الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
République algérienne démocratique et populaire
وزارة التعليم العالي و البحث العلمي
Ministère de l'enseignement supérieur et de la recherche scientifique

المركز الجامعي عبد الحفيظ بوالصوف– ميلة

معهد: الآداب و اللغات **قسم:** اللغة والأدب العربي

المرجع:.....

استثمار المعارف اللسانية في تعليمية اللغة العربية
-السنة الرابعة ابتدائي-أنمودجا-

مذكرة مقدمة لنيل شهادة ليسانس في اللغة والأدب العربي
تخصص: لسانيات تطبيقية

إعداد الطلبة:
* بوكفوس وسام
* نويوة صبرينة
* بن عشة حمودي

إشراف الأستاذ(ة):
* د. كاملة مولاي *

مقـدمــة

- اللسانيات التطبيقية من الحقول المعرفية الحديثة في تعليمية اللغة العربية بصفة خاصة .كما لها دور مهم في إعطاء ميدان التربية والتعليم بمختلف المجالات والنظريات قصد إنجاحها وتحقيق الأفضل، فنجد أن اللسانيات التطبيقية بنظريتها التعليمية ونتائجها القيمة استطاعت أن تلبي حاجات تعليم، كما اهتمت بتعليمية اللغة العربية في وسط متعدد اللغات والثقافات.
- يعد تعليم اللغة العربية في المدارس الجزائرية من بين الأولويات التي تعكف نظام التربية والتعليم على تحقيقها، نظرا لمكانتها وعى هذا الأساس تبنت وزارة التربية الوطنية مقاربة جديدة ارتكزت على تثبيت وتطوير كفاءات لغوية، واستثمار المعارف اللسانية، من خلال تدريس مادة اللغة العربية، اعتمادا على المعارف التي يكتبها المتعلم من علوم اللغة العربية والمتمثلة في علم الصرف، علم النحو ،علم البلاغة وعلم العروض وغيرها من العلوم الأخرى، وقد أثارت قضية المعرف اللسانية في تعليمية اللغة العربية اهتماما خاصا من طرف الباحثين والمختصين من علماء اللغة وحاولوا الوقوف على الجوانب الإيجابية في العملية التعليمية، فتناسب أن يكون عنوان مذكرتنا "**استثمار المعارف اللسانية في تعليمية اللغة العربية السنة الرابعة ابتدائي أنموذجا**".
- وعليه طرح الإشكال التالي: كيف نستثمر المعارف اللسانية في تعليمية اللغة العربية للسنة الرابعة ابتدائي؟

- وقد اخترنا هذا الموضوع لعدة أسباب أهمها:

- حرصنا على الارتقاء اللغة العربية.

- مدى أهمية اللغة العربية.

- الوقوف على أهم المعارف اللسانية في اللغة العربية.

- معرفة مدى استثمار تلاميذ السنة الرابعة ابتدائي للمعارف اللسانية.

- ولقد قسمنا بحثنا إلى مقدمة وفصلين وتبعناهم بخاتمة ونستعرض فيما يلي مختلف هذه الفصول وأهم محتوياتها:

- **الفصل الأول بعنوان:** " **المعارف اللسانية وتعليمة اللغة العربية**"، ويمثل هذا الفصل الجانب النظري للدراسة، ويشمل مبحثين، المبحث الأول بعنوان اللسانيات التطبيقية تطرقنا فيه إلى تعريف اللسانيات التطبيقية ونشأتها وخصائصها وأهم ميادينها، والمبحث الثاني بعنوان المعارف اللسانية في تعليمية اللغة العربية وتطرقنا فيه إلى تعريف تعليمية اللغة العربية وتعليم اللغة الأم، كما ذكرنا المعارف اللسانية وبعض عناصرها ثم نظريات التعلم وأخيرا أهداف تعليم اللغة.

- **الفصل الثاني:** "**بعنوان دراسة ميدانية تطبيقية في بعض نصوص اللغة العربية للسنة الرابعة ابتدائي** "، وتناولت في هذا الفصل دراسة وصفية للكتاب المدرسي وذلك من خلال التعريف به مع ذكر أهميته ووصفه داخليا وخارجيا،

ثم تطرقنا إلى المعارف اللسانية المذكورة فيه، ووضعنا النماذج التي اعتمدناها من الكتاب المدرسي وانتقلنا في هذه الدراسة الميدانية التطبيقية إلى تقديم عينة الدراسة والمنهج وصولا إلى تحليل نتائج المتوصل إليها وقد اتبعنا المنهج الوصفي التحليلي كونه المناسب لدراسة موضوعنا.

- وقد اعتمدنا في بحثنا على مجموعة من الدراسات السابقة والتي كانت خادمة لهذا الموضوع نذكر منها:
  - عبده الراجحي: علم اللغة التطبيقي وتعليم العربية.
  - حلمي خليل: دراسة في اللسانيات التطبيقية.
  - المصطفى بوشوك: تعليم وتعلم اللغة العربية وثقافاتها.

وقد واجهتنا صعوبات نذكر منها: بالكتب، بالإضافة إلى صعوبة الدراسة الميدانية.

- ولم يبق لنا في الأخير إلا أن نحمد الله العلي القدير الذي وفقنا في إتمام هذه المذكرة، كما نتقدم بالشكر والعرفان إلى الدكتورة الفاضلة " كاملة مولاي" التي أحاطتنا بالرعاية الكاملة والمساعدة الوافية في إطار إخراج هذه المذكرة من بدايتها إلى نهايتها.

المعارف اللسانية وتعليمية اللغة العربية

تمهيد:

للسانيات دور مهم وفعال في تعليمية اللغة العربية وتطويرها، وقد اعتمدت في ذلك على مرتكزات مختلفة، من بينها اللسانيات التطبيقية.

فاللسانيات التطبيقية بنظرياتها التعليمية ونتائجها القيمة استطاعت أن تلبي حاجات التعليم، فهي تعد من الحقول المعرفية الحديثة التي ساهمت في تطوير وترقية العملية التعليمية، فقد بحثت في الآليات التي تطورها وترقيها، حيث ركزت على دراسة اللغات دراسة علمية تستند على قواعد علمية، وتستمد نتائجها في وضع حلول لها، حيث درست اللغة العربية كمادة خاصة، وساهمت في تعليمها للوصول إلى التعبير السليم والقراءة المتقنة والفهم الكامل والكتابة الصحيحة وساهمت في تطوير النظريات التعليمية.

1- نشأة اللسانيات التطبيقية:

إن مولد اللسانيات التطبيقية كان عام 1946م، كعلم قائم بذاته بمعهد لتعليم اللغة الانجليزية **بجامعة ميتشغان (Michigan)**، تحت إشراف العالمين: **تشارل فريز(chaires frise) وورووبرتو لا دو(Roberto lade)**[1]، وقد شرع هذا المعهد في إصدار مجلته المشهورة مجلة اللسانيات التطبيقية، ثم أسست اللسانيات التطبيقية في جامعة أذنبرة عام 1958م[2]، وهي من أشهر الجامعات تخصصا، وقد بدأ هذا العلم يتوسع في معظم جامعات العالم لحاجة الناس إليه، ثم بعدها تأسس الاتحاد الدولي للسانيات التطبيقية، وينظم هذا الاتحاد مؤتمرا عالميا كل ثلاث سنوات، تعرض فيه ما يجدوا من بحوث في مجالات هذا العلم، غير أن المصطلح صار رديفا لوقت طويل لتعليم اللغات، وقد أشار **storn** أن" العلوم الأساسية التي تعالج نظرية تعليم اللغات هي اللسانيات، علم النفس، اللسانيات النفسية، علم الاجتماع، واللسانيات الاجتماعية.[3]

_ إذن فاللسانيات التطبيقية ظهرت كعلم مستقل، فقد أصدرت مجلة اللسانيات التطبيقية، ثم أسست المدرسة اللسانية التطبيقية وهي من أشهر الجامعات تخصصا، ثم بدأ هذا العلم بالتوسع في مختلف جامعات العالم، باكتسابه قدرا من التمييز في نطاق واسع.

---

[1] _ عبدة الراجحي: علم اللغة، التطبيقي وتعليم العربية، دار المعرفة الجامعية، د. ط، مصر، 1995، ص8.
[2] _ مسعود خلاف: دروس في اللسانيات التطبيقية وتعليمية اللغات، جيجل، 2013، ص 05.
[3] _ دوغلاس بروان: أسس تعلم اللغة وتعليمها، تر: عدة الراجحي، دار النهضة العربية، بيروت، د. ط،، 1994، ص 173

2_ مفهوم اللسانيات التطبيقية:

إن مصطلح اللسانيات التطبيقية مصطلح يصعب تحديد مفهوم شامل له، فهو حقل معرفي واسع وشامل في تخصصات ومجالات عدة فهو مصطلح يعني " تطبيقات متنوعة لعلوم اللغة، في ميادين علمية، ذات صلة باللغة، مثل تعلم اللغة واكتسابها."[1]

من هذا التعريف، نرى أن اللسانيات التطبيقية هي الجانب التطبيقي للغة فهي تعتبر اللغة موضوعها الحقيقي.

وهي" علم يبحث في التطبيقات الوظيفية التربوية للغة، من اجل تعلمها وتعليمها للناطقين بها ، وتبحث أيضا في الوسائل البيداغوجية المنهجية لتقنيات تعليم اللغات البشرية وتعلمها."[2]

يعرفها علماء اللغة في العصر الحديث" العلم الذي يدرس اللغة دراسة علمية."[3]

إذن فاللسانيات التطبيقية هي علم يقوم بدراسة اللغة في المجتمع، ويعمل على معالجة المشكلات المتعلقة باكتساب اللغة، فهو علم إطاره المعرفي الخاص، حيث يقوم بدراسة اللغة لخدمة أهداف لغوية، وتطبيق نظريات لغوية، كما أنها فرع من فروع اللسانيات العامة.

3_ خصائص اللسانيات التطبيقية:

تحاول اللسانيات التطبيقية الإجابة على السؤالين ماذا نعلم ؟ وكيف نعلم؟ وهما سؤالين يتعلقان بميدان تعليم اللغات، كما تختص اللسانيات التطبيقية بجملة من الخصائص يمكن حصرها فيما يأتي:

3-1- **البراغماتية:** لأنها مرتبطة بحاجات متعلم، وكل ما يحرك المنتج من معتقدات وظنون وأوهام لإنجاز الكلام.[4]

---

[1] _ حلمي خليل: دراسات في اللسانيات التطبيقية، دار المعرفة الجامعية، الإسكندرية، د .ط ، 2014، ص74

[2] _ مازن الواعر : دراسة لسانية تطبيقية، دار طلاس للدراسات وترجمة والنشر، ط1.1989م، ص23.

[3] _ حلمي خليل: مقدمة لدراسة علم اللغة ، ص 09.

[4] _ صالح بلعيد: دروس في اللسانيات التطبيقية، دار هومة، الجزائر، د. ط، 2000، ص 12.

- فاللسانيات التطبيقية مرتبطة بكل ما هو نفعي، ويفي اللسان التطبيقي، كما أنها تعمل على تلبية الحاجيات المتعلقة بتعليم اللغات، وخصوصا لغة الاختصاص، أي اللغات الوظيفية المختصة.

3-2- الانتقائية: من خلال انتهاج النزعة الاختيارية فيما يخص البرامج والمحتويات التي تتناسب مع المتعلم، لأن اللسانيات التطبيقية تهتم أساسا بتعليم اللغات، وبالتالي فالتدريس يعني الاختبار والانتقاء، إذن فعلم اللغة التطبيقي يقوم بعمليات اختيار وظيفية على ضوء المعايير النجاعة، والاقتصادية والمردودية.[1]

باعتبار أن اللسانيات التطبيقية ليست تطبيق لكل نتائج التي توصلت إليها النظرية اللسانية، تقتضي إلى إيجاد الحلول وانتقاء النتائج التي تساهم في مناقشتها وتحليلها.

3-3- الفعالية: ووسمت اللسانيات التطبيقية بذلك، لأنها تبحث عن الوسائل الفعالة لتعليم اللغات تعليما ناجحا، فتنصب جهود المتخصصين في هذا المجال على إيجاد الوسائل التربوية الأكثر فعالية، من خلال انتقاء المتون الوظيفية الملائمة، والتراكيب الأكثر تكرارا في الاستعمالات التواصلية ووضع المناهج المتكاملة، واختيار المناهج والطرائق الأكثر فاعلية وملائمة في التدريس.[2]

الفعالية هي خاصية تابعة للسمتين السابقتين، فهي تهتم بكل ما هو متعلق باتجاهات وطرائق التدريس، ووسائل معنية للتعليم، والمواد التعليمية، ذلك لأن أهم المجلات التي يشتغل عليها علم اللغة التطبيقي هي تعليم اللغات.

4- ميادين اللسانيات التطبيقية:

اللسانيات التطبيقية تشمل ميادين عدة باعتبارها علم يعني بالنمو اللغوي، وقضايا مرتبطة بالتعلم وتعليم اللغات، والأمراض اللغوية والوسائل الناجعة لعلاج الإضرابات النطقية(اللغوية)، الترجمات سواء الآلية أو الفردية، العلاقات بين اللغة والفعل الإنتاجي التوليدي الذي يثير قضايا تتعلق بالترميز الخاص، ومن ابرز ميادين اللسانيات التطبيقية ما يلي:

4-1- اللسانيات النفسية: باعتبار اللغة مظهر من مظاهر السلوك الإنساني، فقد لقيت عناية كل من اللغويين وعلماء النفس على حد سواء، ومن هنا تتضح نقطة التلاقي بين هذين التخصصين أو الفرعين من فروع المعرفة البشرية، فدراسة السلوك اللغوي

[1] المصطفى بشوك: تعليم وتعلم اللغة العربية وثقافتها، دار الهلال للنشر، الرباط، ط2، 1994، ص35.
[2]- المرجع السابق، ص 36.

تعتبر هي حلقة الوصل بين علم النفس وعلم اللغة،[1] فإذا كان الباحث من المشتغلين بالدراسات اللغوية، ويستعين بمعطيات علم النفس في حل بعض مشكلات التي تقابله في دراسته، فإنه يمكن استخدام علم اللغة النفسي أو اللسانيات النفسية الذي يعتبر علم حديث العهد، ظهر في النصف الثاني من القرن العشرين، ويركز اهتماماته على الجانب اللغوي وكذا الجوانب المصاحبة لعملية اكتساب اللغة، ونموها وتطورها عند الطفل.[2]

إذن فاللسانيات النفسية هي علم يجمع بين اللسانيات من جهة، وعلم النفس من جهة أخرى، كما أنها تهتم بالجانب اللغوي للمتكلم، والجوانب المصاحبة لعملية اكتساب اللغة، وتدرس اللغة من الجانب النفسي.

4-2- اللسانيات الاجتماعية: يدرس علم اللغة الاجتماعي الطرق التي تتفاعل بها اللغة مع المجتمع، إنه يدرس الطريقة التي بها تتغير البنية اللغوية استجابة لوظائفها الاجتماعية المختلفة والتعريف بماهية هذه الوظائف.[3]

أصبحت اللسانيات الاجتماعية واحدة من أهم مجالات النمو والتطور في دراسات اللغوية من منظور المناهج الدراسية ومناهج البحث، وقد أزدهر هذا العلم كثيرا في الفترة مابين1960_1970، حيث أسس تمهيديا له عدة كتب جامعية لعدة كتب متميزين مثل بريلينغ 1970 وبرايد 1971، فيشمان 1972، إلا أن هذا لا يعني أن دراسة علاقة اللغة بالمجتمع قد بدأت في تلك الفترة، ولكن كانت هذه محاولات تقليدية قديمة في هذا الموضوع.[4]

إذن فاللسانيات الاجتماعية تدرس المجتمع في إطار علاقته باللغة، والطرق التي تتفاعل بها اللغة مع المجتمع، وتكمن قيمة هذا العلم في قدرته على إيضاح طبيعة اللغة بصفة عامة وإيضاح خصائص معينة للغة ما.

4-3- اللسانيات التقابلية: موضوع البحث في المقابلة بين لغتين اثنين أو لهجتين أو لغة ولهجة.[5]

ويتناول أيضا دراسة الفروق بين اللغة الفصيحة واللغة الأجنبية، وهذا بهدف تحديد الفروق في نظام الصوتي، أو في النظام الصرفي أو في نظام الجملة، أو في

---

[1]- أنسي محمد أحمد قاسم: مقدمة في سيكولوجية اللغة، مطبعة موسكي، القاهرة، 1997 ، ص 09.
[2]- محمود سليمان ياقوت: منهج البحث اللغوي دار المعرفية الجامعية، مصر،2000، ط1، ص170- 171.
[3]- محمد حسن عبد العزيز: مدخا الى علم اللغة، دار الفكر العربي، القاهرة، د ط، 2000، ص91
[4]- مها محمد فوزي معاد: الأنثروبولوجيا اللغوية، دار المعرفة الجامعية، د ط، مصر ،2007، ص122.
[5]- محمود سليمان ياقوت : فقه اللغة وعلم اللغة، ص261.

البنيـة الدلاليـة، وهـذه الفـروق تمثـل جانبـا مهمـا مـن الصـعوبات التعليميـة التـي ينبغـي مراجعتها في تصميم البرامج الخاصة بتعليم اللغات وتعليم الترجمة.[1]

إذن فاللسانيات التقابلية تهدف إلى رصد أوجه الشبه، والاختلاف بين اللغات، كما أنها تبحث عن حل الصعوبات التي تقف أمام كل من يحاول تعلم لغة أجنبية.

4-4- اللسـانيات التعليميـة: يطلـق عليهـا أحيانـا علـم تعلـيم اللغـات أو علـم اللغـة التربـوي، وهـو يهـتم بـالطرق و السـائل التـي تسـاعد الطالـب والمعلـم علـى تعلـم اللغـة وتعليمهـا، وذلـك بالاسـتفادة مـن نتـائج علـم اللغـة الصـرفية ،النحويـة والدلاليـة. كمـا يعـد البـرامج والخطـط التـي تؤهـل معلـم اللغـة، القيـام بواجبـه علـى الوجـه الكامـل فـي تعلـيم المهـارات اللغويـة مثـل: النطـق والقـراءة والاسـتماع وغالبـا مـا ينطلـق هـذا العلـم مـن بعـض النظريـات اللغويـة النفسـية مثـل : النظريـة السـلوكية، أو التحويليـة التوليديـة، كمـا يقـوم بوضـع المقـرر التعليمـي وتصـميمه مـن حيـث اختيـار المـادة اللغويـة، مـن حيـث المفـردات والتراكيـب وطرق التعليم.[2]

إذن فاللسـانيات التعليميـة أو علـم اللغـة التربـوي، هـو علـم يهـتم بتـدريس اللغـة وتنميـة المهـارات اللغويـة وذلـك بالاسـتعانة بوسـائل وطـرق تعليميـة مسـاعدة علـى تعلـيم اللغة.

4-5- اللسـانيات الجغرافيـة: يقـوم هـذا العلـم بدراسـة وتصـنيف اللغـات، واللهجـات طبقـا بموقعهـا الجغرافـي وبـالنظر إلـى خصائصـها اللغويـة، الصـوتية، الصـرفية، النحويـة والدلاليـة، والتـي تفـرق لغـة عـن لغـة، أو لهجـة عـن لهجـة، وتنتهـي بوضـع الأطـالس اللغويـة، حيـث تـوزع التنوعـات اللغويـة وفـق رمـوز خاصـة علـى خـرائط جغرافيـة توضـح موقعها وخصائصها اللغوية.[3]

اللسـانيات الجغرافيـة تفـي بدراسـة التوزيـع الجغرافـي للغـات ودراسـة انتشـار اللغـة وانحصـارها فـي مختلـف بلـدان العـالم، ودراسـة التفاعـل بـين اللغـات وكـذلك التنـوع فـي استعمال اللغة من أصول جغرافية مختلفة.

4-6- اللسـانيات العصـبية: يهـدف هـذا العلـم إلـى البحـث فـي طبيعـة البنـاء العصـبي للإنسـان، وعلاقتـه باللغـة، وللإصـابات التـي تعتـري الجهـاز المركـزي، ممـا يسـبب اضـطرابات فـي اللغـة، وقـد أفـادت هـذه البحـوث فـي إدراك اللسـانيات للمنـاطق اللغويـة فـي الـدماغ البشـري، ويقـوم هـذا العلـم علـى دراسـة مراكـز الأعصـاب ووصـفها وتقصـير

[1]- محمود فهمي حجازي : البحث اللغوي ، دار غريب ، القاهرة ، د ط، د ت، ص 121.
[2]- المرجع السابق.
[3]- حلمي خليل : دراسات في اللسانيات التطبيقية، دار المعرفة الجامعية الإسكندرية، 2002. د ط، ص 76.

العمليات التي تربط استعمال اللغة بذلك، مع بيان المشاكل التي تواجه عملية تعلم واكتساب اللغة. ومن موضوعات اللسانيات العصبية:

العاهات الكلامية، الحبسة الكلامية **Aphasie**، صعوبة القراءة Dysplasie ، وعلاقة كل ذلك بعملية الإدراك الكلامي ونطق الكلام وإنتاجه، ويعتمد هذا العلم في تحقيق أهدافه على اللسانيات النفسية ،ونظريات والسلوك وعلم الأمراض وأسبابها.[1]

إذن فاللسانيات العصبية تهتم بدراسة العلاقة بين البناء العصبي للإنسان واللغة ودراسة المناطق اللغوية في الدماغ البشري، وذلك لبيان المشاكل التي تعرقل عملية تعلم واكتساب اللغة.

4-7- اللسانيات الحاسوبية: منذ ظهور الحاسوب في أواخر الأربعينيات وصلته باللغة تتوثق وتتأصل، فاللغة تقع في قمة الموضوعات التي تهتم بها العلوم الإنسانية وتعتبر اللسانيات الحاسوبية من أحد فروع اللسانيات التطبيقية، وهو علم ينتسب بصفته إلى اللسانيات وموضوعاتها للغة ونصفه الآخر حاسوبي، وموضوعه ترجمة اللغة إلى رموز رياضة يفهمها الحاسوب، أو تهيئة اللغة الطبيعية لتكون لغة التخاطب وتحاور مع الحاسوب، بما يقضي إلى أن يؤدي، الحاسوب كثيرا من الأنشطة اللغوية التي يؤديها الإنسان، مع إقامة الفرق في الوقت والكلفة.

تقوم على تصور نظري يتخيل الحاسوب عقلا بشريا، محاولة العمليات العقلية النفسية التي يقوم بها العقل البشري لإنتاج اللغة، وفهمها وإدراكها.[2]

للحاسوب صلة وطيدة باللغة باعتبار اللسانيات الحاسوبية من أحدث فروع اللسانيات التطبيقية، فهو علم ينتسب نصفه إلى اللسانيات، وموضوعها ونصفه الآخر حاسوبي وموضوعه ترجمة اللغة إلى رموز يفهمها الحاسوب.

أولا: المعارف اللسانية:

تشير إلى الفروع من اللسانيات، من حيث المفاهيم المحددة للسان معين، والتي ترتبط بشكل وثيق من معاني الكلمات، فالمعارف اللسانية نقصد بها تلك العلوم "التي تعنى بدراسة اللغة على نحو علمي ويدرس علم الحديث بنية اللغة من الجوانب الآتية:

[1] - المرجع السابق : ص:77

[2]- د. عبد القادر عبد الجليل: علم اللسانيات الحديث، دار الصفاء للطباعة والنشر، عمان، د ط، 2002، ص 76.

الأصوات، والصرف، النحو والمفردات ودلالتها، ويضم علم اللغة العام كل فروع البحث اللغوي والتي تزودنا بالمفاهيم الأساسية والنظريات والمناهج."[1]

ومن بين علوم اللغة ما يلي:

1- علم النحو:

هو انتحاء سمت كلام العرب تصرفه، من إعراب، وغيره كالتثنية والجمع: يعرفه ابن جني بقوله " والتحقير والتكسير، والإضافة والنسب والتركيب وغير ذلك، ليلحق من ليس من أهل اللغة لأهلها في الفصاحة، فينطق بها وإن لم يكن وإن شد بعضهم عنها رد به إليها. وهو في الأصل مصدر شائع، أي: نحوت، نحوا، كقولك قصدت قصدا، ثم خص به انتحاء هذا القبيل من العلوم."[2]

لم يعد مصلح النحو في العصر الحديث يتمتع بدلالة علمية ثابتة، على علم بذاته مقصود، وإنما صارت الدلالة شاملة لجملة واسعة من أنواع الدراسات تتعرض لفحص مكونات اللسان البشري، وخصائصه وكما تختص من جوانب معينة من أركانه والتي نذكر منها: النحو الوصفي، النحو المعياري، والنحو الوظيفي.[3]

إذن فالنحو هو ذلك العلم الذي يختص في دراسة أحوال أواخر الكلمات من حيث الإعراب والبناء مثل أحكام الإعراب وعلامة إعراب الكلمات والمواضيع التي نأخذ فيها هذا الحكم.

2- علم البلاغة:

علوم البلاغة ثلاث هي: علم البيان، علم البديع، علم المعاني ولكل منها فروع متعددة، اختلفت في مراجع البلاغة ومصادرها:

* **علم المعاني:** هو علم يبحث في كيفية مطابقة الكلام لمقتضى الحال، وهو بالتالي الطريق التي يجب أن يسلكه الأديب للوصول إلى هذه الغاية، وهنا يتوجب على الأديب أن يخاطب كل مقام لما يفهم وإلا ضاعت الغاية وذهبت الفائدة.[4]

---

[1]- حاتم صالح الضامن: علم اللغة، بيت الحكمة، كلية الآداب جامعة بغداد، د ط، ص 30.

[2]- ابن جني: الخصائص، تح: عبد الحميد هنداوي، ج4، ص 86

[3]- ابن حويلي ميدني: واقع النحو التعليمي العربي بين الحاجة التربوية والتعقيد المزمن، جامعة محمد خيضر، جوان 2009، ص 8-9.

[4]- عرفان مطرجي: الجامع لفنون اللغة العربية والعروض ، مؤسسة الكتب الثقافة ، بيروت ،ط ،1407–1987، ص 27.

إذن فعلم المعاني هو العلم الذي يعين بدراسة معاني الكلمات، وإنشاء الكلام لما يقتضيه الحال.

* **علم البديع:** هو علم يعرف به وجوه تحسين الكلام بعد رعاية مطابقته الحال، ووضوح دلالاته لخلوها من التعقيد المعنوي.[1]

أما إذا انطلقنا من الوظيفة التي يؤديها، قلنا أن البديع هو أن يعمد الأديب إلى التعبير عما في نفسه بطريقة تقيد طاقات الألفاظ في المعنى وفي الصورة، وفي جرس الأصوات وإيحائها.[2]

إذن فعلم البديع يقصد به تلك محسنات البديعية المعنوية أو اللفظية التي تهدف إلى تحسين المعنى وزيادة جماليته.

* **علم البيان:** لقد تعددت تعريف البلاغيين لعلم البيان، ولكنها كانت متفقة بالمعنى، فهو عندهم جميعا:" علم يعرف به إيراد المعنى الواحد بطرق مختلفة بالزيادة في وضوح الدلالة عليه، وبالنقصان ليحترز بالوقوف على ذلك عن الخطأ في مطابقة الكلام لتمام المراد.[3]

4- علم الصرف:

علم الصرف من قواعد اللغة العربية، حيث كانت الدراسات الصرفية من الدراسات النحوية ثم انفصلت عنها لتصبح علما قائما بذاته.

الصرف هو قواعد يعرف بها تغيير بنية الكلمة لغرض معنوي أو لفظي، بمعنى الكلمات العربية تحدث فيها تغيرات متعددة من حالة إلى أخرى تناسب المعنى المقصود.[4]

موضوع علم الصرف هو المفردات العربية، من حيث البحث عن كيفية صياغتها لإفادة المعنى، أو من حيث البحث عن أحوالها العارضة من صحة وإعلال ونحوهما.[5]

إذن يمكننا القول أن الصرف يقصد به تحويل الأصل الواحد إلى أبنية مختلفة لمعان مقصودة وتخضع لأوزان العربية مثل شرب والأصل منه الشرب، كما يختص

[1]- المرجع نفسه : ص 175.
[2]- محمد علي سلطاني : البلاغة العربية في فنونها ، جامعة دمشق، د، ط، 1979 - 1980، ص 21.
[3]- السكاكي : مفتاح العلوم القاهرة ،1937 ،دط، ص77.
[4]-أبو مصطفى البغدادي : الواضح في الصرف ، ط1، 2012، ص 2.
[5]- محمد محي الدين عبد الحميد: دروس التصريف، بيروت، المكتبة العصرية، د ط، 1990، ص50 .

علم الصرف في الأفعال المتمكنة والأسماء الموصولة وأسماء الإشارة وجمعها وتثنيتها.

ولقد تعددت طرق تدريس علم الصرف وتعليمها من هذه الطرق ما يلي: **الطريقة القياسية – الطريقة الاستقرائية والاستنباطية– الطريقة المعدلة.**

علم العروض: واضع علم العروض هو الخليل ابن احمد الفراهيدي، فالعروض حسب ابن عباد هو " ميزان الشعر، بها يعرف موزونه من مكسورة، كما أن النحو معيار الكلام به يعرف معربه من ملحونه."[1]

وقد تعددت الآراء في سبب تسمية الخليل علمه بالعروض، فهناك من يرى أن الكلمة مشتقة من العرض، وان العروض سمي بذلك لان الشعر يعرض على ميزانه وهناك من يرى أن الخليل قصد بالعروض مكة تبركا بها، لأنه وضع علمه أو ألهمه فيها، وهناك من يرى أنها مأخوذة من قولهم ناقة عروض أي صعبة لم ترض، وقال البعض أنه مأخوذة من العروض التي هي الخشبة المعترضة في وسط البيت لأنه يفصل بها جزأي البيت.[2]

إذن فعلم العروض هو علم وضعه الخليل ابن احمد الفراهيدي وهو علم موازين الشعر، ويعرف به صحيح أوزان الشعر العربي من فاسدها، وبه مكسورة من موزونه.

ومن الفوائد التي يمكن رصدها في دراسة علم العروض ما يلي:

له أهمية كبيرة في صقل الموهبة الموجودة لدى الشاعر، والعمل على تهذبيها وتجنبه من الوقوع في الخطأ، والانحراف عند قول الشعر.

حماية الشعر من حدوث أي تغيير لا يجوز دخوله فيه، أو عدم جواز وقوعه في مكان دون آخر.

له أهمية في معرفة أن القرآن الكريم والسنة النبوية الشريفة ليس لهما علاقة في الشعر، وذلك لأن الشعر يتقيد بوزن وإيقاع موحد أي أنه كلام عربي موزون.

[1]- الصاحب عباد : الإقناع في العروض وتخريج القوافي، تح الشيخ محمد حسن ال ياسين، المكتبة العالمية، ط1، بغداد ، 1960، ص03.

[2]- ينظر :محمد علي الهاشمي: العروض الواضح وعلم القافية، دار القلم، ط1، دمشق، 1412- 1991 م، ص 09 – 10.

التمكن من التعرف على كل ما ورد في التراث الشعري، كمصطلحات العروض والتي لا يمكن معرفتها، إلا من قبل من له معرفة تامة وملمة لعلم العروض ومقاييسه.

يساعد في معرفة سمات الشعر كاتساق في الأوزان، والتآلف في النغم، بالإضافة إلى قدرته على إيجاد الذوق الفني للشعر وتهذيبه.

القدرة على قراءة الشعر بطريقة صحيحة وخالية من الأخطاء التي قد يقع فيها الأشخاص الغير الملمين بعلم العروض.[1]

ثانيا: تعليمية اللغة العربية.

1- مفهوم التعليمية:

* **لغة:** هي ترجمة لكلمة ديداكتيك، المشتقة من كلمة ديداكتيوز اليونانية، والديداكتيك لفظ أعجمي مركب من لفظين هوما: ديداكوتيكا وتعني أسلوب التسيير في مجال التعليم.

* **اصطلاحا:** ظهر هذا المصطلح في فرنسا سنة 1554 م، وهو علم موضوعه دراسات الطرائق وتقنيات تعليم، أو هو مجموع النشاطات والمعارف التي نلجأ إليها من أجل إعداد وتنظيم وتحسين مواقف التعليم.[2]

إذن فالتعليمية هو العلم الذي يعني بدراسة طرائق التعليم، ويهتم بالمعرفة وكيفية اكتسابها وتعلمها، وله علاقة بكل العلوم الإنسانية والتربوية.

2- اللغة:

ليس بالأمر السهل أن يتم وضع تعريف جامع وشامل للغة العربية، لتعدد واختلاف الآراء حولها، وتبعا لتعدد المدارس اللغوية والفكرية حيث عرف ابن جني اللغة بأنها " حدها أصوات يعبر كل قوم عن أغراضه."[3]

كما أكد عالم اللغة دي سوسير " أن اللغة في جوهرها نظام من الرموز الصوتية، أو مجموعة من الصور اللفظية، تختزن في أدهان أفراد الجماعة اللغوية،

[1]- محاضرات في علم العروض والقافية : د. حمزة بوخزنة، جامعة الشهيد حمة لخضر، الوادي معهد العلوم الإسلامية، قسم الحضارة الإسلامية، 2017- 2018، ص 07.

[2]- ينظر : محمد الصالح حثروبي ، الدليل البيداغوجي لمرحلة التعليم الابتدائي، دار الهدى، الجزائر ،د.ط، 2012- ص126.

[3]- ابن جني: الخصائص، تح: محمد علي النجار ، دار الكتاب العربي ، بيروت، لبنان ،د.ط ،1983، ص 33.

وتستخدم للتفاهم بين أبناء مجتمع معين، حيث يتلقاها الفرد عن الجامعة التي يعيش معها عن طريق السماع.[1]

لا تعتبر اللغة وسيلة للتواصل فحسب، بل تعد من أهم وسائل الدراسة، وهي نشاط يقوم به الشخص سواء عن طريق الاستماع والقراءة أو التحدث والكتابة.

ثانيا: تعليمية اللغة العربية:

انطلاقا من المفاهيم السابقة للغة والتعليمية ،يتضح لنا مفهوم شامل لتعليمية اللغة العربية ،وهي " عبارة عن مجموعة من الطرق والتقنيات الخاصة بتعليم مادة اللغة العربية وتعلمها، خلال مرحلة دراسية معينة، قصد تنمية معرف تلميذ واكتساب المهارات اللغوية، واستعمالها بكيفية وظيفية، وفق ما تقتضيه الوضعيات والمواقف التواصلية كل هذا يتم في إطار منظم وتفاعلي يجمع المعلم بالتلميذ باعتماد مناهج محددة و طرائق تدريسية كفيلة الأهداف المسطرة لتعليم اللغة العربية وتعلمها."[2]

ومن هذا التعريف يتضح لنا أن تعليمية اللغة العربية هي عبارة عن طرائق تختص في دراسة اللغة العربية كمادة خاصة، وتعليمها للمتمرسين بشكل صحيح.

ثالثا: نظريات التعلم:

تعتبر نظريات التعلم أحد إسهامات المحاولة في تنظيم سلوك الإنسان، وضبطه وفق أهداف ومبادئ وقوانين، للتبوء بالظاهرة السلوكية، وقد تعددت الآراء واختلاف المجالات إلا أنهم لم يتواصلوا إلى نظرية شاملة يمكن الاعتماد عليها ومن بين هذه النظريات ما يلي:

1- النظرية السلوكية: إن النظرية السلوكية من بين النظريات المسيطرة على علم النفس، من خلال الدراسات النفسية، وما تزال حتى اليوم أرائها سائدة وه تستمد فلسفتها من الفلسفة التجريبية.[3]

من القول السابق يتضح لنا أن للنظرية السلوكية علاقة وطيدة بعلم النفس، وهذا راجع إلى أن السلوك الإنساني مرتبط بالنظام العصبي للشخص، فهي تدرس التغيرات

---

[1]- سمير عبد الوهاب، أحمد علي الكردي، محمود جلال الدين سليمان :تعليم القراءة والكتابة في المرحلة الابتدائية،ط 2، 2004م ص13 - 14.

[2]- ليلى بن ميسة: تعليمية اللغة العربية من خلال النشاط المدرسي غير الصفي، دراسة وتقويم لدى تلاميذ الثالثة متوسط- مبنية جيجل أنموذجا - ، مذكرة ماجيستير ، جامعة سطيف 2010- 2011، ص 08.

[3]- أحمد وليد العنابي : اللسانيات التطبيقية وتعليم اللغة لغير الناطقين بها، دار الجوهرة للنشر والتوزيع، ط1، عمان ،2003م، ص24.

السلوكية للإنسان، والتي هي عبارة عن أقوال وأفعال أو عواطف والانفعالات التي تصدر عنه وكل هذا عبارة عن انعكاسات نفسية للإنسان.

ومن العوامل التي ساهمت على ظهور هذه النظرية هي:

الاتجاهات التي نادت بالموضوعية، حيث لم يكن**"واطسون"** الوحيد الذي نادى بذلك، فهناك آخرون **"مثل ديكارت " أو أغوست كونت".**

الوظيفة الأمريكية التي تعتبر العامل الأساسي لظهور السلوكية.

تأثير المدرسة الروسية **" مدرسة المنعكس الشرطي"** بعلم النفس ... الخ[1]

2- النظرية المعرفية:

ظهر الاتجاه المعرفي في علم النفس كرد فعل على الاتجاه السلوكي، فأصبح يحتل مكانة مرموقة في الكتب السيكولوجية الحديثة، وتطور الاتجاه المعرفي من الخمس اتجاهات معاصرة في علم النفس ، وهو أيضا من أهم عناصر السلوك المدخلي للمتعلم الذي يجب أن يحيط بها المعلم إحاطة تامة نظرا للعلاقة المباشرة بالممارسة التعليمية، وظهر أيضا كرد فعل مباشر لها يسمى بضيق أفق السيكولوجية المثير والاستجابة.[2]

جاءت النظرية المعرفية كرد فعل على النظرية السلوكية لان النظرية السلوكية تستبعد النشاط العقلي تماما، بينما النظرية المعرفية كل تركيزها واهتمامها على سيكولوجية التفكير والمعرفة والإدراك، كما اعتبرت المنطق والمذهب العقلي جزء من الظاهر اللغوية.

3- النظرية البنائية:

تعد البنيوية الأساس في نشأة اللسانيات الحديثة، وكانت معظم أفكارها مرتبطة بالنظرية الفلسفية التي كانت سائدة في القرن 19،[3] كما تعد من النظريات المعرفية التي أرسى دعائمها **"بياجه"** من خلال عديد كتبه التي نشرها وعالج فيها قضية

[1]- صبيحة يعثة ، فطيمة زيان: المرتكزات اللسانية لتعليمة اللغة العربية في وسط متعدد اللغات و الثقافات، خثير تكركارت، مذكرة لنيل شهادة الماستر ، جامعة بجاية ، 2013-2014 م، ص 26.

[2]- محمد فرحات القضاة ومحمد عرض الترتوري : أساسيات علم النفس التربوي " النظرية و التطبيق " ، دار الجامعة للطباعة والتوزيع ، الاردن ، د.ط ، 2006م، ص126 .

[3]- ينظر ، أحمد الكنابي: سيكولوجية التعلم وأنماط التعلم وتطبيقاتها النفسية و التربوية ، مكتبة الفلاح، الكويت، د.ط، 1992م ، ص630-633.

التعليم وآليات انتقال الفرد من مرحلة نمو معرفية إلى أخرى لذلك سميت نظرياته أيضا بنظرية النمو المعرفي، والتي فصل فيها مراحل النمو العقلي عند الطفل.[1]

تعد هذه النظرية مختلفة عن باقي نظريات التعلم الأخرى، فهي ترى أن التعلم يكتسب عن طريق المنبع الخارجي، وأن التعليم لا ينفصل عن التطور والنمو العقلي لدى التلميذ أو الإنسان عموما.

ومن مبادئ "بياجة" أيضا أن الخطأ شرط أساسي للتعلم، فمن خلال تجاوزه يتم بناء المعرفة الصحيحة **ولولا** الأخطاء لما استطاع الإنسان تعلم ما هو صحيح.

وتقوم النظرية البنائية على عملية استقبال، تتضمن إعادة بناء المتعلمين لمعاني جديدة داخل سياق معرفتهم الحالية مع خياراتهم السابقة وبيئة المتعلم.

رابعا: تعليم اللغة الأم.

يعد تعليم اللغة الأم من أهم مجالات اللسانيات التطبيقية، فاللغة الأم في استخدمها العام غير دقيقة وتخضع لتفسيرات مختلفة ، فالكثير من العلماء عرفوا اللغة الأم على أساس الاستخدام الشائع ، والعلاقة العاطفية للمتكلم اتجاه اللغة، فهي اللغة التي تعرض لها الشخص منذ الولادة.

يعد تعليم اللغة سواء كانت لأبنائها أم لغير الناطقين بها[2] من أكثر المجالات تطبيقا لمبادئ النظرية علميا.[3]

يرى نصر الدين إدريس أن اللغة الأم تكتسب لأجل الحياة، وبيئة اكتسابها طبيعية وواقعية[4]، كما أن اكتسابها وتأثيرها يأتي من الأبوين، كما يستطيع أن يكتسب اللغة الأم وحده دون تدخل من اللغات الأخرى.

فاللغة الأم تكتسب عند الطفل منذ الولادة ، وهي ترتبط بمراحل النمو العصبي الفيزيولوجي والنمو العقلي، فالطفل اكتسب اللغة الأم الاعتماد على البيئة الخارجية فيكتسب ألفاظها عن طريق السماع يتعرف على وظائفها ومعانيها وولادتها وتتطور مع تطور نموه العقلي.

---

[1]- رهام خليل ابر هيم عامر : أثر استخدام تعلم البنائي في تنمية تحصيل طلبة الصف التاسع الأساسي في منهاج التكنولوجيا بمحافظة نابلس ، رسالة ماجستير ، جامعة النجاح الوطنية نابلس :2014، ص 08.

[2]- عبدة الراجحي: علم اللغة التطبيقي وتعليم العربية، ص 10.

[3]-وليد أحمد العناتي: اللسانيات التطبيقية وتعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها ، ص 04.

[4]- نصر الدين ادريس جوهر: سيكولوجية اكتساب اللغة الأم والثانية والفرق بينهما، يؤخذ من.lisan arbi. net فتاريخ 25 ابريل 2014.

ونستخلص من كل ما سبق أن آلية اكتساب اللغة الأم طبيعية على عكس تعلم لغة أخرى لأنها تمارس في مواقف حياتية عن طريق المحاكاة والتدريب طبيعي.

خامسا: أهداف تعليم اللغة العربية.

مما لاشك فيه أن أي دراسة ترتبط بأهداف تعليمية تشتق من طبيعة المادة الدراسية، فعند الحديث على أهداف تعليم اللغة في حياة الأفراد والمجتمعات، نجد أنها تؤدي دور كبير وفعال في الحياة اليومية والتعليمية، فعلى المعلم التعرف على أهداف تعليم اللغة العربية كي يتمكن من إدراك طبيعة المرحلة التي يدرس لها، ومن تم يدرك خصائص نمو المتعلم في هذه المرحلة، ومن أهداف تدريس اللغة العربية التي يسعى المعلم إلى تحقيقها في العملية التعليمية ما يلي:

- تمكين وتدريب المعلمين على القراءة الفصيحة، والنطق الصحيح والسليم للكلمة أو الجملة، من خلال التعرف على أحد الحروف مع الحركات والصواب، من تم تحقيق جميع أهداف القراءة.

- جعل المتعلم يتحدث مع الآخرين بطريقة صحيحة، وهو ما يدخل في إطار التعبير الشفوي، حيث يتدرج المتعلم في تعلم أنماط لغوية فصيحة مستبدلة مع لهجته العامية، وتوظيف ما يتعلمه من قواعد النحو والصرف في حديثه.

- تعليم المتعلم وتدريبه على الإصغاء، وإتاحة الفرص أمامه لتوجيه الأسئلة حول ما يسمع [1]، مما يساعد على فهم الحديث وحسن الحوار.

- مراعاة الفروق الفردية بين المتعلمين وتنمية الجوانب الايجابية عند كل منهم ومعالجة جوانب الضعف والقصور.

- تنمية أساليب التفكير العلمي المختلفة لدى المتعلمين وربطها، بمشكلات حياتهم.[2]

- تشجيع المتعلمين على تعبير عن أحاسيسهم ومشاعرهم بكل حرية، وبلغة سليمة.

- تكوين عادات قرائية صحيحة لدى المتعلمين.

- تنمية الثروة اللغوية واللفظية لدى المتعلم، مما يساعده على حسن القراءة والكتابة والتخاطب.

---

[1]- ينظر وليد جابر: أساليب تدريس اللغة العربية، عمان، دار الفكر للنشر والتوزيع، ط3 ، 1991، ص 18-19.
[2]- زكرياء إسماعيل : طر تدريس اللغة العربية ، دار المعرفة الجامعية، الإسكندرية ، د ط. ص 48-51.

- تنمية الذوق الجمالي لدى المتعلمين، عن طريق إدراك النواحي الجمالية في أساليب الكلام ومعانيه.

- تحسيس المتعلمين بأهمية اللغة التي يدرسونها على أساس أنها لغة القرآن، لتكسبه نوع من الاعتزاز بها، ونحافظ على أفكارنا وقيمنا وتعاليم ديننا.[1]

[1]- المرجع السابق : ص51.

الفصل الثاني

دراسة ميدانية تطبيقية في بعض نصوص

اللغة العربية السنة الرابعة ابتدائي

1- التعريف بكتاب السنة الرابعة ابتدائية:

يعد الكتاب المدرسي أداة رئيسية ووسيلة يعتمد عليها المعلم والمتعلم في العملية التعليمية من أجل نقل المعارف والمهارات المدرسية والاجتماعية للتلاميذ ،كما يمكن الاستعانة به داخل السم وخارجه ، مضبوط بأسس ومعايير محددة لمساعدة المتعلم والمعلم على تحقيق أهداف المنهج في المرحلة الدراسة.

2- أهميته:

- يساهم في إيصال المعلومات والمعارف إلى أذهان المتعلمين بشكل سريع.
- هو المرجع الذي يستقي منه المتعلم معارفه أكثر من غيره من المصادر.
- يتضمن جميع الوحدات التعليمية المقترحة في المنهاج.
- يساعد المعلم والمتعلم على الانتقال المنظم من موضوع إلى موضوع آخر ومن فكرة إلى فكرة أخرى.
- يحدد موضوعات الدراسة.

3- نبذة عن الكتاب:

- كتاب اللغة العربية، السنة الرابعة ابتدائي، وثيقة تعليمية مطبوعة ويمكن وصفها وتحليلها على مستويين:

➢ **المستوى الخارجي:**

- اسم الكتاب أو المؤلف: بن الصيد بورني سراب، مفتشة التعليم الابتدائي، مع مجموعة من المؤلفين وهم: بن عاشور عفاف، فيطاني موهوب وبوخبزة أمال.
- السنة الدراسية: 2020 -2021.

- بلد النشر :الجزائر.
- عدد الصفحات:139صفحة.

➢ **المستوى الداخلي:**

يحتوي الكتاب المدرسي للسنة الرابعة ابتدائي، على مجموعة من النصوص متبوعة بقواعد اللغة من تراكيب نحوية وصيغ صرفية وظواهر إملائية مختلفة.

يتضمن هذا الكتاب ثمانية مقاطع وكل مقطع له محور خاص، ولهذه المحاور وحدات وأساليب وتراكيب نحوية وصيغ صرفية وظواهر إملائية ورصيد لغوي ومحفوظات.

4- محاور الكتاب:

- القيم الإنسانية.
- الحياة الاجتماعية.
- الهوية الوطنية.
- الطبيعة والبيئة.
- الصحة والرياضة.
- الإبداع والابتكار.
- الرحلات والأسفار.

- **التراكيب النحوية:**

- أنواع الكلمة_الفعل الماضي- الفعل المضارع.
- الجملة الفعلية_الفاعل – المفعول به.

- الجملة الاسمية ـ الصفة _ الفعل اللازم والمتعدي.
- حروف الجر ـ المضاف إليه _ فعل الأمر.
- المضارع المنصوب_ كان وأخواتها _ الحال.
- المفعول المطلق _المضارع المجزوم _ الفعل الماضي المبني للمجهول.
- علامات الرفع في الأسماء ـ علامات نصب الاسم _ علامات جر الاسم.
- المبني والمعرب ـ الفعل الصحيح والفعل المعتل.

- **الصيغ الصرفية:**

- الضمائر المنفصلة _ تصريف الفعل الماضي مع ضمائر المتكلم.
- تصريف الفعل الماضي مع ضمائر المخاطب.
- تصريف الفعل الماضي مع جميع الضمائر _ تصريف المضارع مع ضمائر المتكلم والمخاطب.
- تصريف المضارع مع ضمائر الغائب.
- تصريف فعل الأمر _ اسم الفاعل.
- اسم المفعول.
- الاسم في المفرد والمثنى _المصدر.
- الاسم في المفرد وجمع المذكر السالم.

5- النماذج المعتمدة:

- اعتمدنا على ثلاث نماذج تتمثل في:

المقطع	النص	الأساليب	التراكيب النحوية	الصيغ الصرفية	الظاهرالإملائية	الرصيد اللغوية
المقطع2	بين الجارين	المفعول المطلق	المفعول به		التاء المربوطة	الاشتقاق و التضاد
المقطع 3	الأمير عبد القادر	صفات الشخصية	الصفة	تصريف المضارع مع المتكلم و المخاطب	الهمزة المتوسطة على الألف	الصفات المادية
المقطع 3	أنامل من ذهب	ظرف المكان	المفعول المطلق	اسم المفعول	الأسماء الموصولة	الترابط الدلالي

6- عينة الدراسة:

- تمت هذه الدراسة ف خمسة ابتدائيات:

- الإخوة نويوة.
- عبد الحميد بن باديس.
- بن خليفة عبد المجيد.
- طيان عمار لخضر.
- مدني مولود.

تقع هذه المدارس في بلدية الرواشد ولاية ميلة، وهي مجموعة من الأسئلة موضوعة على نماذج من النصوص لتلاميذ السنة الرابعة ابتدائي.

- عدد التلاميذ 80= تلميذ.

المدرسة	الجنس	العدد	النسبة المئوية
الإخوة نويوة	ذكر	08	50%
	أنثى	08	50%
عبد الحميد بن باديس	ذكر	10	62 ; 5%
	أنثى	06	37 ;5%
بن خليفة عبد المجيد	ذكر	04	25 %
	أنثى	12	75%
طيان عمار لخضر	ذكر	06	37 ;5%
	أنثى	10	62 ;5%
مدني مولود	ذكر	04	25%
	أنثى	12	75%

- **نماذج الأسئلة:**

- **أولا:** نص الأمير عبد القادر ص48.
- ارجع إلى الكتاب المدرسي ص 48الأمير عبد القادر ثم اجب ما يلي:

➢ **أقرأ وأفهم:**

هات مرادف الكلمات الآتية من النص :

- العزيمة:
- متعبة:
- الجهاد:

- أجب عما يلي من النص:

- ما هو الاسم الكامل للأمير عبد القادر؟
- كيف عاش الأمير عبد القادر؟
- ما هي الصفات المادية والمعنوية للأمير عبد القادر؟

➢ **أثري الفني:** عين العنصر الدخيل فيما يلي:

- الكفاح– المعارك – البأس – المدافع
- الإرادة – الخوف – التحدي – العزيمة
- السكينة – الهدوء – الثبات – الرصاص

➢ **ألاحظ وأكتشف:**

- كان الأمير عبد القادر أبيض البشرة.

- كيف كانت بشرة الأمير عبد القادر؟

- كان الأمير عبد القادر أبيض البشرة وعريض الجبين.

- بما وصف جبين الأمير عبد القادر؟

➢ **أثبت:**

- صار الأمير عبد القادر شديد البأس .
  - أيـن تقـع الهمـزة فـي كلمـة (بـأس)، فـي أول الكلمـة؟ أم فـي وسـطها؟ أم فـي آخرها ؟
- ما هو الحرف الذي يناسب الفتحة؟
- علل لماذا كتبت الهمزة على الألف في الكلمات التالية:

  سأل– كأس– مسألة.
- صرف الفعل يتكلم مع:
  - ضمائر المتكلم
  - ضمائر المخاطب
- **ثانيا:** نص بين الجارين ص: 35.

1. ارجع إلى الكتاب المدرسي ص : 35 بين الجاريين ثم اجب عما يلي :

- **أقرأ و أفهم :**
  - هات أضداد الكلمات الآتية:
  - الجميلة
  - البداية
  - تحت
- أجب عما يلي:
  - من هي شخصيات الحكاية؟
  - ما سبب غضب منير وسميرة على جارتهم سعاد؟
  - ما هو الحل الذي توصل إليه الجيران؟

- قبلت سعاد بإصلاح الحائط، هل هو عمل حضاري أو سيء؟

2. **أثري لغتي:**

أكمل حسب المثال ما يلي:

دون: مدون

حول:

فكر:

سرب:

3. ألاحظ و أكتشف:

نظفت سعاد الشقة.

- الفعل نظف وقع على الشقة.
  - عين في جملة السابقة:
  - الفعل:
  - الفاعل:
  - المفعول به:
- ما هي الحركة التي تظهر على أخر المفعول به؟

4. أثبت:

- غرفة– بقعة – شقة.

- ما نوع التاء في الكلمات التالية ؟
- لماذا كتبت الهمزة بهذا الشكل؟
- **ثالثا:** نص أنامل من ذهب ص: 95
  - ارجع إلى الكتاب المدرسي ص 95 ثم أجب عمايلي:

1) أقرأ وأفهم:

- هات أضداد الكلمات التالية:
- قصيرة
- بطيئة
- صغيرا

- **أجب عما يلي :**

- من هي الشخصية الرئيسية في النص؟
- ما هي الحرفة التي يتحدث عليها النص؟
- ما هي مراحل صنع الزربية؟
- وما هو الشبه بين الزربية واللوحة الفنية ؟

2) أثري لغتي:

- أربط بسهم كل كلمة بما يناسبها:
- يصهر النحاس
- يبني الحديد
- ينقش السجادة
- يحيك السور

ألاحظ و أكتشف:

- أعجبت باللوحة إعجابا كبيرا.
- **أعر**ب كلمة إعجابا

3) أثبت :

- صنف الأسماء الموصولة التالية:الذي، الذين، اللواتي، التي، اللذان، اللتان:
  - المفرد:
  - الجمع:
  - المثنى:
  - المذكر:
- **اللغة المستعملة:**
  - اللغة العربية الفصحى.
- **مضمون الأسئلة:**
  - هي أسئلة معظم تركيزها على المعارف اللسانية من نحو وصرف وأساليب وكيفية استثمارها في العملية التعليمية ومدى استيعاب التلاميذ لها.

5- منهج الدراسة:

يعد الاطلاع على الدراسات السابقة ومراجعة العديد من المناهج البحثية اتبعنا المنهج التحليلي كونه الأقرب لموضوع الدراسة،فهو لا يقتصر على جمع البيانات فقط، إنما يقوم على تحليلها وتفكيك اشكالياتها من أجل الوصول إلى أفضل الحلول الممكنة.

6- تحليل نتائج الدراسة:

من خلال الأسئلة والنصوص التي قدمناها للتلاميذ وبعد الإجابة عنها واستقرائنا وتحليلنا لتلك الإجابات توصلنا إلى معرفة مدى استيعاب واستثمار التلاميذ للمعارف اللسانية، وقدراتهم على توظيفها والتي يمكن تلخيصها فيما يلي:

أولا: نص الأمير عبد القادر:

من خلال استقرائنا وتحليلنا لإجابات التلاميذ على نص الأمير عبد القادر، واستخلاص المعارف اللسانية الموجودة فيه توصلنا إلى ما يلي:

بالنسبة لرصيد اللغوي كانت إجابات التلاميذ صحيحة لكن لاحظنا بعض الأخطاء عند فئة قليلة منهم من الناحية الإملائية كاستعمالهم لـ "ال" التعريف في غير موقعها ،فعند شرحهم لمفردة "متعبة" استعملوا مفردة "الشاقة " بدل شاقة .

بالنسبة لقدراتهم الاستنتاجية في البناء الفكري للنص كانت معظم إجابتهم صحيحة ومتقاربة ، لكن لاحظنا وجود إشكالية عند بعض التلاميذ تتمثل في عدم قدرتهم على صياغة إجابات في جمل مفيدة ،كما تضمنت إجابتهم أخطاء نحوية.

في مجال النحو تطرقنا في أسئلتنا إلى الصفة وكانت إجابات التلاميذ فيما يخص الجانب التركيبي إجابتهم صحيحة، أما فيما يخص الجانب الإعرابي كانت معظمها خاطئة لأنهم لم يراعوا الشكل الصحيح للكلمات ،مثلا عندما قدمنا لهم سؤال " كان الأمير عبد القادر أبيض البشرة" ،كيف كانت بشرة الأمير عبد القادر؟ وكانت معظم إجابتهم على الشكل التالي: كانت بشرة الأمير عبد القادر بيضاء، لاحظنا غياب الشكل التام للكلمات في بعض الجمل مع الشكل الخاطئ في جمل أخرى، فبدل النصب في كلمة "بيضاء " وضعوا السكون".

في مجال الصيغ الصرفية بعد ما قدمنا لهم سؤال صرف الفعل "يتكلم "مع ضمائر المتكلم والمخاطب، لاحظنا عدم قدرة التلاميذ على التفريق بين الضمائر مع وجود أخطاء إملائية، فمثلا بدل قولهم أنت "تتكلمين"، أجاب أغلبهم أنت "تتكلمي"

وكذلك عند طرحنا لسؤال ،أين تقع الهمزة في كلمة "بأس" كانت كل إجابتهم صحيحة ،لكن عند تعليلهم لها لم يصيبوا إلا القليل، مثل لماذا كتبت الهمزة على ألف في كلمة "سأل" كانت بعض إجابات كالتالي لأنها "ساكنة وما قبلها مفتوح "،فبدل الإجابة لأنها مفتوح وما قبلها مفتوح" أخطأ بعضهم".

من خلال تحليلنا لإجابات التلاميذ على النص الأمير عبد القادر واستخلاص مدى استيعابهم للمعارف اللسانية وكيفية استثمارها وتوظيفها اتضح ما يلي:

- وجود تفاوت ملحوظ في إجابات التلاميذ ،فبعض التلاميذ كانت كل إجابتهم صحيحة وبعضهم متوسطة وبعضهم خاطئة.
- غياب القدرة التعبيرية، وعدم قدرتهم على ربط الأفكار لتكوين جمل مفيدة.
- كثرة الأخطاء الإملائية وعدم مراعاة القواعد النحوية.
- إجابات الإناث أكر دقة من إجابات الذكور.

ثانيا: نص بين الجارين :

من خلال استقرائنا وتحليلنا لإجابات التلاميذ على نص بين الجارين واستخلاص المعارف اللسانية الموجودة فيه توصلنا إلى ما يلي:

بالنسبة للرصيد اللغوي كانت إجابات التلاميذ صحيحة في معناها ولاحظنا وجود أخطاء عند فئة منهم وهي نفس الأخطاء الشائعة في نص الأمير عبد القادر والتي تتمثل في الأخطاء الإملائية فمثلا عند إجابتهم لضد كلمة "الجميلة" كتبوا "بشعة" بدل كلمة "البشعة" ،أي استغنائهم عن "ال " التعريف.

أما بالنسبة لأجابتهم على أسئلة البناء الفكري كانت إجابات صحيحة بالنسبة للمعنى،لكن كانت الإجابات مباشرة أي كتابتها مباشرة دون صياغتها في جمل مفيدة ،فمثلا في سؤال" ما سبب غضب منير وسميرة على جارتهم سعاد؟" كانت إجابتهم " لأنها أطلقت الماء في شقتها فأفسد حائط شقة الجيران " بدلا من الإجابة:" سبب غضب منير وسميرة على جارتهم سعاد هو إطلاق الماء في شقتها مما تسبب في إفساد حائط الجيران، ومنه نلاحظ أن قدراتهم الاستنتاجية ضعيفة.

في مجال النحو بعد تحليلنا لأجابتهم، لاحظنا أن كل الإجابات صحيحة حيث اعتمدنا في السؤال الأول على اسم المفعول وقدمنا للتلاميذ سؤال يتضمن مثال وتكون الإجابة على منواله. مثال :تحويل كلمة" **سرب** " على منوال دون: مدون، لاحظنا قدرة التلاميذ على تحويل الصحيح للكلمات ،حيث استطاعوا تحويل الاسم إلى اسم المفعول، كما قدمنا في السؤال الثاني جملة وطلبنا منهم تحديد الفعل والفاعل والمفعول به وكانت إجابتهم صحيحة ،غير أننا لاحظنا غياب تام في الناحية الإعرابية لأن التلاميذ لم يضبطوا إجابتهم بالشكل التام ولم يوظفوا علامات الإعراب الصحيحة.

في مجال الصيغ الصرفية كان السؤال الموجه لهم على "**التاء المربوطة** "و"**الهمزة**"، حيث طلب منهم تحديد نوع التاء في بعض الكلمات وكانت إجابتهم صحيحة مثل سؤالنا ما نوع التاء في كلمة **غرفة** ؟ وكانت إجابتهم نوعها **تاء مربوطة.**

وبالنسبة للهمزة وكان سؤالنا لماذا كتبت الهمزة بهذا الشكل كانت إجابتهم متفاوتة فبعضهم كانت إجابتهم صحيحة والبعض الآخر كانت خاطئة ،كما هناك فئة من التلاميذ لم يجيبو عن السؤال.

فمنهم من كانت إجابتهم في كلمة "**مسألة** "كالتالي: لأنها مفتوحة وما قبلها مفتوح وهذه إجابة خاطئة لأنها مفتوحة وما قبلها سكون.

وأخيرا بعد تحليلنا لإجابات التلاميذ على النص" **بين الجارين**" واستنتاجنا للمعارف اللسانية ومدى استثمارهم لها توصلنا إلى ما يلي:

- شيوع الأخطاء الإملائية بكثرة.
- عدم قدرة التلاميذ على صياغة جمل مفيدة واعتمادهم على الجمل المباشرة.
- عدم تطبيقهم للقواعد الإعرابية.
- تجنب الإجابة على بعض الأسئلة.

على رغم من هذه السلبيات إلا أن هناك ايجابيات تتمثل في القدرة على الفهم رغم الأخطاء الموجودة في إجابتهم.

ثالثا: نص أنامل من ذهب:

من خلال دراستنا وفحصنا لأجوبة التلاميذ على نص **أنامل من ذهب** واستخلاص واستنتاج المعارف اللسانية الموجودة في الإجابات توصلنا إلى مايلي:

بالنسبة للرصيد اللغوي كانت إجابات فئة كبيرة من التلاميذ صحيحة، مع شيوع بعض الأخطاء وهي نفس الأخطاء الشائعة في النصين السابقين وتتمثل في أخطاء الإملائية، فمثلا في سؤالنا ما ضد كلمة صغيرا، كانت الإجابات كبيرة "بالتاء " بدل الألف " كبيرا ".

بالنسبة للجانب الفكري ومن خلال إجابتهم لأسئلة النص كانت معظم الإجابات أو يمكننا القول كلها صحيحة ،لكن لاحظنا غياب القدرة التعبيرية عن الأفكار كذلك عدم القدرة على ربط الأفكار ببعضها البعض وتكوين جملة مفيدة.

فمثلا عند سؤالنا ما هي الحرفة التي يتحدث عنها النص؟ فبدل صياغة جمل مفيدة والإجابة بـ: " الحرفة التي يتحدث عنها النص هي صناعة الزربية " أجاب معظمهم إجابات مباشرة هي: " صناعة الزربية".

في مجال النحو تطرقنا في أسئلتنا إلى **المفعول المطلق**،وكانت هناك فروق في إجابات التلاميذ فبعضها صحيحة،أما البعض الأخر فكانت خاطئة كما لاحظنا عندهم ضعف ملحوظ في مجال الإعراب فقد كان السؤال الموجه لهم إعراب كلمة "**إعجابا** "في الجمل التالية:أعجبت باللوحة **إعجابا** كبيرا،فبعض الإجابات كانت صحيحة وهي **مفعول مطلق** منصوب وعلامة نصبه الفتحة الظاهرة على آخره. أما البعض الآخر فكانت إجابتهم خاطئة تتمثل في: حال منصوب وهناك من أجاب مفعول به.

في مجال الصيغ الصرفية وضع لهم سؤال يتضمن تصنيف **الأسماء الموصولة** إلى جمع ومفرد ومذكر ومؤنث ،وكان تفاوت ملحوظ بين الإجابات،فبعضهم كانت إجابتهم صحيحة،والبعض الآخر إجاباتهم خاطئة حيث أنهم لم يفرقوا بين الجمع والمفرد والمؤنث والمذكر

من خلال تحليلنا لإجابات التلاميذ على نص أنامل من ذهب، واستخلاص مدى استيعابهم للمعارف اللسانية وكيفية استثمارها وتوظيفها اتضح فيما يلي:

- عدم القدرة على ربط الأفكار وتكوين جمل مفيدة.
- تواجد الأخطاء الإملائية.
- ضعف قدراتهم في الناحية الإعرابية.
- تفاوت ملحوظ في الإجابات.

استخلاص أهم النتائج المتوصل إليها من خلال النصوص وإجابات التلاميذ:

أخيرا بعد انتهائنا من تحليل إجابات التلاميذ على جميع النصوص المقدمة لهم، واستخلاصنا لجميع المعارف اللسانية المتواجدة فيه،وكيفية استثمارها لدى التلاميذ ،بالرغم من التفاوت الملحوظ لإجابات التلاميذ إلا أن لهم القدرة على الفهم، ولكن غياب تام في القدرة على التعبير وتكوين جمل مفيدة وعدم قدرتهم على تطبيق القواعد الإعرابية عند فئة كبيرة من التلاميذ وكثرة شيوع الأخطاء الإملائية، وكان استيعابهم للجانب الصرفي استيعاب جيد على عكس الجانب النحوي.

أما بالنسبة لمحتوى الكتاب من الجانب اللساني،يحتوي كتاب اللغة العربية للسنة الرابعة ابتدائي مواضيع عديدة ومختلفة وهذه المواضيع تجسد المعارف اللسانية وتضبطها للمتعلمين،حيث جاءت كل المواضيع الواردة في الكتاب ملائمة للمتعلمين، فهي تتوافق مع المستوى الفكري للمتعلمين في المرحلة الابتدائية،فقد تنوعت المعارف اللسانية فيه بتنوع النصوص الموجودة،فكل نص من النصوص له معرف تجسده ،فمن خلال هذه النصوص يتمكن التلاميذ من إثراء الرصيد اللغوي واستثمار الجوانب المعرفية المختلفة من نحو وصرف وبلاغة ،وتجسيدها عن طريق الممارسة.

خاتمة

خاتمة:

مـن خـلال دراسـتنا لهـذا الموضـوع الـذي اشـتمل علـى البحـث فـي كيفيـة اسـتثمار المعـارف اللسـانية فـي تعليميـة اللغـة العربيـة للسـنة الرابعـة ابتـدائي وبعـد تسـجيل الملاحظـات والاسـتنتاجات حـول الدراسـة الميدانيـة التـي قمنـا بهـا فـي المـدارس الابتدائيـة فـي أقسـام السـنة الرابعـة ابتـدائي،وتحليلنا للجوانـب اللغويـة والنحويـة والصرفية ،توصلنا الى جملة من النتائج هي:

- ❖ اللسانيات التطبيقية دورا كبيرا ومهما في العملية التعليمية.
- ❖ تعـد اللسـانيات التطبيقيـة حقـلا مـن الحقـول المعرفيـة الحديثـة التـي سـاهمت فـي ترقية العملية التعليمية والمعرفية وتطوير وسائلها.
- ❖ تسـهم نظريـات الـتعلم فـي إرسـاء الأسـس والمفـاهيم النظريـة ومـا يـرتبط بهمـا من آليات فكرية ومعرفية متنوعة.
- ❖ تعليمية اللغة العربية هي مجموع الطرق والوسائل المعتمدة لتعليمها.
- ❖ تعتبر المعارف اللسانية فرع من فروع اللسانيات من حيث مفاهيمها.
- ❖ تعنـى المعـارف اللسـانية بدراسـة بنيـة اللغـة مـن حيـث الجانـب الصـرفي،الجانب الصوتي،الجانب النحوي والجانب الدلالي ...
- ❖ المقصـود بالمعـارف اللسـانية هـي علـوم اللغـة والمتمثلـة فـي علـم الصـرف، علـم النحو،علم العروض، علم البلاغة وغيرها.
- ❖ يعد تعليم اللغة الأم من أهم مجالات اللسانيات التطبيقية.
- ❖ تكتسب اللغة الأم بطريقة فطرية.
- ❖ ضرورة الاهتمام بتعليمية اللغة العربية في المرحلة الابتدائية.

قائمة المصادر والمراجع

الكتب:

1. أحمد الكناني:سيكولوجية التعليم وأناط التعلم وتطبيقاتها النفسية والتربوية، مكتبة الفلاح، الكويت، دط، 1992.
2. أحمد وليد العناتي:لسانيات تطبيقية وتعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، دار الجوهرة للنشر والتوزيع، ط1، عمان، 2003.
3. أحمد وليدالعناتي: لسانيات حاسوبية مفهوم التطبيقات والجدوى.
4. أنسي محمد أحمد قاسم: مقدمة في سيكولوجية اللغة، مطبعة موسكي، القاهرة، 19997.
5. ابن جني: الخصائص، تح: عبد الحميد هنداوي، ج4.
6. ابن جني: الخصائص، تح: محمد علي النجار، دار الكتاب العربي، بيروت، لبنان، دط، 1983.
7. حاتم صالح الضامن: علم اللغة، بيت الحكمة، كلية الآداب الجامعية، بغداد، دط.
8. حلمي خليل: دراسات في اللسانيات التطبيقية، دار المعرفة الجامعية، الإسكندرية، دط، 2014.
9. دوغلاس براون: أسس تعلم اللغة وتعليمها،تر:عبده الراجحي، دار النهضة العربية، بيروت، دط، 1994.
10. زكريا إسماعيل: طرق تدريس اللغة العربية، دار المعرفة الجامعية، الإسكندرية، دط، 1991.
11. السكاكي: مفتاح العلوم، القاهرة، 1937، دط.
12. سمير عبد الوهاب، أحمد علي الكردي، محمود جلال الدين سليمان، تعليم القراءة والكتابة في المرحلة الابتدائية، ط2، 2004.
13. الصاحب بن عباد: الإقناع في العروض وتخريج القوافي، الشيخ محمد حسن ال ياسين، المكتبة العالمية، ط1، بغداد، 1960.
14. صالح بلعيد: دروس في اللسانيات التطبيقية، دار هومة، الجزائر، دط، 200.

15. عبد القادر عبد الجليل: علم اللسانيات الحديث، دار الصفائح لطباعة والنشر، عمان، دط، 2002.
16. عبده الراجحي: علم اللغة التطبيقي وتعليم اللغة العربية، دار المعرفة الجامعية، دط، مصر، 1995.
17. عرفان عطرجي: الجامع لفنون اللغة العربية والعروض، مؤسس الكتب العربية، بيروت، ط1، 1407-1987.
18. مازن الواعد: دراسة لسانية تطبيقية، دار طلاس للدراسات وترجمة ونشر، ط1، 1989.
19. محمد حسن عبد العزيز: مدخل إلى علم اللغة، دار الفكر العربي، القاهرة،دط، 2000.
20. محمد الصالح حثروبي: الدليل البيداغوجي لمرحلة التعليم الابتدائي، الجزائر، دط، 2012.
21. محمد علي سلطاني: البلاغة العربية في فنونها، جامعة دمشق، دط، 1979-1980.
22. محمد علي الهاشمي: العروض الواضح وعلم القافية، دار القلم، ط1، دمشق، 1412.
23. محمد فرحات القضاه، محمد عرض الترتوري: أساسيات علم النفس التربوي، دار الجامعة للطباعة والتوزيع، الأردن، دط، 2006.
24. محمد محي الدين عبد الحميد: دروس التصريف، بيروت، المكتبة المصرية، دط، 1990.
25. محمود سليماني ياقوت: منهج البحث اللغوي، دار المعرفة الجامعية، مصر، 2000، ط1.
26. محمود فهي حجازي:البحث اللغوي، دار غريب، القاهرة، دط، دت.
27. مسعود خلاف: دروس في اللسانيات التطبيقية وتعليمية اللغات، جيجل، 2013.
28. أبو مصطفى البغدادي: الواضح في الصرف، ط1، 2012.
29. المصطفى بوشوك: تعليم وتعلم اللغة العربية وثقافتها، دار الهلال للنشر، الرباط، ط2، 1994.

30. مهى محمد فوزي معاد: أنثروبولوجية لغوية، دار المعرفة الجامعية، دط، مصر، 2007.

31. وليد جابر: أساليب تدريس اللغة العربية، عمان، دار الفكر للنشر والتوزيع، ط3، 1991.

المذكرات:

1- ابن حويلي ميدني: واقع النحو التعليمي العربي بين الحاجة التربوية والتعقيد المزمن، ملتقى جامعة محمد خيضر، جوان 2009.

2- رهام خليل إبراهيم عامر: اثر استخدام نموذج التعلم البنائي وتنمية تحصيل طلبة الصف التاسع أساسي في منهاج التكنولوجيا بمحافظة نابلس، رسالة ماجستير، جامعة النجاح الوطنية نابلس، 2014.

3- ليلى بن ميسة: تعليمية اللغة العربية من خلال النشاط المدرسي عبر الصف الدراسة وتقويم لدى تلاميذ الثالثة متوسط، مذكرة ماجيستر، جامعة فرحات عباس، سطيف، 2010-2011.

4- صبيحة يعته وفطينة زيان: المرتكزات اللسانية لتعليمية اللغة العربية في وسط متعدد اللغات والثقافات، خثيرتكركارت، مذكرة لنيل شهادة الماستر، جامعة بجاية، 2013-2014.

المواقع:

1-نصر الدين إدريسجوهر:سيكولوجية اكتساب اللغة الأم والثانية والفرق بينهما يؤخذ من lisan arabi.netفي التاريخ 25 أبريل 2014.

المحاضرات:

1- محاضرات في علم العروض والقافية: د. حمزة بوخزنة، جامعة الشهيد حمة لخضر، الوادي، معهد العلوم الإسلامية، قسم الحضارة الإسلامية، 2017-2018.

قائمة المحتويات

مقـدمـة	أ
الفصل الأول: المعارف اللسانية وتعليمية اللغة العربية	
تمهيد	05
1- نشأة اللسانيات التطبيقية	05
2- مفهوم اللسانيات التطبيقية	06
3- خصائص اللسانيات التطبيقية	06
4- ميادين اللسانيات التطبيقية	07
5- المعارف اللسانية	10
6- تعليمية اللغة العربية	14
7- نظريات التعلم	15
8- تعليم اللغة الأم	17
9- أهداف اللغة العربية	18

فهرس المحتويات

1- التعريف بكتاب السنة الرابعة ابتدائي	21
2- أهمية الكتاب	21
3- نبذة عن الكتاب	21
4- محاور الكتاب	22
5- النماذج المعتمدة	24
6- عينة الدراسة	24
أولا: نص الأمير عبد القادر	31
ثانيا: نص بين الجارين	32
ثالثا: نص أنامل من ذهب	34
استخلاص أهم النتائج المتوصل إليها	36
خاتمة	38
قائمة المصادر والمراجع	40